



website <http://www.lgservice.com>
e-mail <http://www.lgservice.com/techsup.html>

LG

LG Klimatizační jednotky kazetového typu

PŘÍRUČKA UŽIVATELE

ČESKY

ENGLISH

ITALIANO

ESPAÑOL

FRANÇAIS

DEUTSCH

DŮLEŽITÉ

- Přečtěte si prosím pečlivě a důkladně tuto příručku pro uživatele před instalací vaší vnitřní klimatizační jednotky a jejím uvedením do provozu.
- Tuto příručku uživatele po prostudování pečlivě uschovejte, aby byla k dispozici pro další použití.

OBSAH

Bezpečnostní opatření 3

Návod k obsluze 8

Údržba a obsluha 27

Dříve než se obrátíte
na servisní službu 30



PRO VAŠE ZÁZNAMY

Zde запиšte číslo modelu a výrobní číslo:

Číslo modelu #

Výrobní číslo #

Naleznete je na štítku na boční straně každé jednotky.

Jméno prodejce

Datum nákupu

- Tuto stránku s těmito údaji uschovejte, aby byla k dispozici pro ověření data nákupu nebo při uplatňování záruky.



PROSTUDUJTE TUTO PŘÍRUČKU

Naleznete zde mnoho užitečných pokynů, jak správně používat a udržovat vaše klimatizační zařízení. I nevelká preventivní péče mu věnovaná z vaší strany, vám může ušetřit mnoho času a peněz po celou dobu životnosti vaší klimatizační jednotky.

Naleznete zde mnoho odpovědí na obecné problémy v návodu, jak odstranit případné závady. Jestliže si nejprve prostudujete

tento návod, jak odstranit závady, nebudete muset volat servisní službu.



BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Kontaktujte oprávněného servisního technika, pokud potřebujete provést opravu nebo údržbu této jednotky
- Kontaktujte montážního technika, pokud potřebujete instalovat tuto jednotku
- Tato klimatizační jednotka není určeno pro používání malými dětmi nebo tělesně postiženými osobami bez patřičného dozoru
- Pokud je zapotřebí vyměnit elektrický napájecí kabel, výměna smí být provedena pouze oprávněným personálem při použití pouze originálních náhradních součástí.
- Instalační práce musejí být prováděny v souladu s Národními předpisy pro elektrická zařízení pouze kvalifikovaným a oprávněným personálem.



Bezpečnostní opatření

Aby bylo zabráněno úrazu uživatele a dalších osob nebo poškození majetku, musejí být respektovány následující instrukce.

- Nesprávné provozování z důvodu nerespektování instrukcí způsobí zranění nebo jiné škody. Závažnost upozornění je indikována následujícími označeními



Tento symbol indikuje možnost smrtelného úrazu nebo vážného zranění



Tento symbol indikuje možnost zranění nebo poškození majetku.

- Významy symbolů používaných v této příručce jsou uváděny dále v textu.



V žádném případě toto nedělejte.



Plně respektujte instrukce.

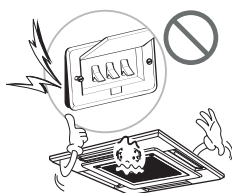


**WARNING
VÝSTRAHA**

■ Instalace

Nepoužívejte vadné nebo nedostatečně dimenzované jističe. Používejte toto zařízení pouze v el. obvodu k tomu určenému.

- Hrozí riziko požáru a zasažení elektrickým proudem.



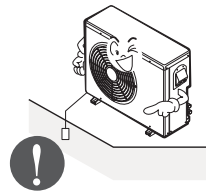
Zapojení elektrických částí smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář...

- Neprovádějte demontáž nebo opravu jednotky. Existuje riziko požáru nebo zasažení elektrickým proudem



Výrobek musí být vždy uzemněn.

- Hrozí riziko požáru a zasažení elektrickým proudem.



Instalujte pečlivě panel a kryt ovládací skříně.

- Hrozí riziko požáru a zasažení elektrickým proudem.



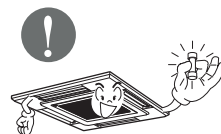
Vždy instalujte patřičný jistič.

- Nesprávné zapojení nebo instalace mohou způsobit požár nebo zasažení el. proudem.



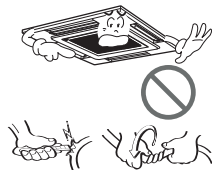
Použijte správně dimenzovaný jistič nebo pojistku.

- Hrozí riziko požáru a zasažení elektrickým proudem.



Neupravujte nebo neprodlužujte kabel el. napájení.

- Hrozí riziko požáru a zasažení elektrickým proudem.



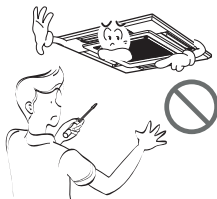
Vždy kontaktujte prodejce nebo oprávněné servisní středisko, pokud jednotku potřebujete instalovat.

- Existuje nebezpečí požáru, zasažení el. proudem, výbuchu nebo zranění.



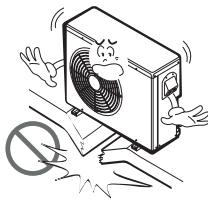
Neprovádějte sami instalaci, demontáž nebo opětnou montáž jednotky (uživatel).

- Hrozí riziko požáru a zasažení elektrickým proudem., výbuchu nebo zranění.



Neinstalujte jednotku na vadnou základovou plochu.

- Je zde nebezpečí úrazu, zasažení el. proudem nebo poškození jednotky



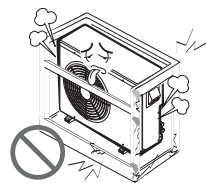
Buďte opatrní při vybalování a instalaci jednotky.

- Ostře hrany by mohly zapříčinit zranění. Zvláště pozor na hrany skříňky a žebra kondenzátoru a výparníku.



Ubezpečte se, že montážní prostor je vhodný k instalaci zařízení.

- Jestliže se základna zhroutí, může spadnout také klimatizační jednotka a způsobit poškození majetku, havárii výrobku, zranění osoby.



Provoz

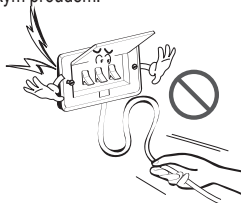
Nenechte klimatizační jednotku běžet při velmi vysoké vlhkosti a otevřeném okně či dveřích.

- Vlhkost může kondenzovat a zvlhčit nebo poškodit nábytek.



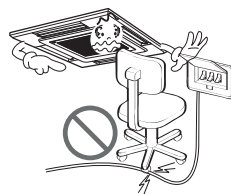
Zajistěte, aby během provozu nemohlo dojít k vytržení napájecího kabelu nebo jeho poškození.

- Hrozí riziko požáru a zasažení elektrickým proudem.



Na kabelu nesmí být nic položeno.

- Hrozí riziko požáru a zasažení elektrickým proudem.



Během provozu nemanipulujte se zástrčkou přívodu energie.

- Hrozí riziko požáru a zasažení elektrickým proudem.



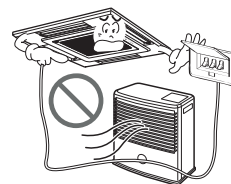
Nedotýkejte se výrobku, ani s ním nemanipulujte, pokud máte mokré ruce.

- Hrozí riziko požáru a zasažení elektrickým proudem.



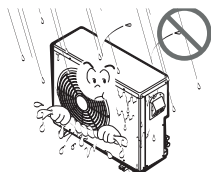
V blízkosti napájecího kabelu nesmí být umístěno žádné topné zařízení.

- Hrozí riziko požáru a zasažení elektrickým proudem.



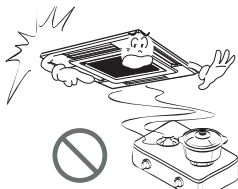
Zabraňte vniknutí vody do elektrických součástí.

- Je zde nebezpečí úrazu, zasažení el. proudem nebo poškození jednotky



Nikdy nezapínáte jednotku ani jiný elektrický přístroj pokud uniká hořlavý plyn. Vždy nejdříve uzavřete přívod plynu, otevřete okno a dostatečně vyvětrejte.

- Nepoužívejte telefon, ani nemanipulujte s přepínačem. Hrozí nebezpečí výbuchu nebo požáru.



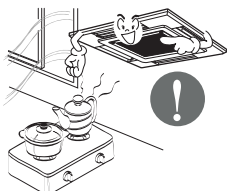
Za provozu neotvírejte vstupní mřížku jednotky. (Nedotýkejte se elektrostatického filtru, pokud je jím jednotka vybavena)

- Je zde nebezpečí úrazu, zasažení el. proudem nebo poškození jednotky



Občas jednotku odvětrejte, pokud ji zároveň používáte s topením, atd.

- Hrozí riziko požáru a zasažení elektrickým proudem.



Neskladujte ani nepoužívejte hořlavý plyn nebo jiné hořlaviny v blízkosti výrobku.

- Je zde nebezpečí úrazu, zasažení el. proudem nebo poškození jednotky



Jestliže se z jednotky ozývají nezvyklé zvuky, nebo z ní vychází zápach či kouř, vypněte vypínač nebo odpojte napájecí kabel.

- Hrozí riziko požáru a zasažení elektrickým proudem.



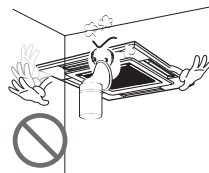
Jestliže dojde k namočení jednotky nebo vniknutí vody do jednotky (např. je zatopena nebo potopena) přestaňte jednotku ihned používat a zajistěte její kontrolu oprávněným serv. střediskem

- Hrozí riziko požáru a zasažení elektrickým proudem.



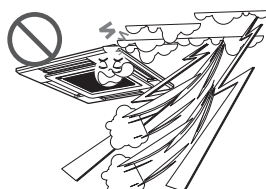
Nepoužívejte výrobek delší dobu v těsném uzavřeném prostoru.

- Hrozí nebezpečí udušení



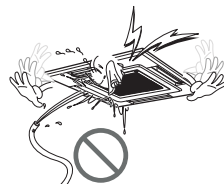
Vypněte jednotku a zavřete okno za bouře nebo při vichřici. Pokud je to možné, sundejte jednotku z okna ještě před příchodem vichřice.

- Hrozí nebezpečí poškození majetku, selhání výrobku nebo zasažení el. proudem.



Zabraňte vniknutí vody do jednotky.

- Je zde nebezpečí úrazu, zasažení el. proudem nebo poškození jednotky



Pokud provádíte čištění nebo údržbu, jednotku zcela odpojte od napájení.

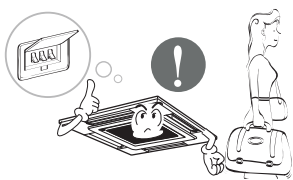
- Hrozí riziko zasažení elektrickým proudem.



Pokud není jednotka delší dobu používána, odpojte síťovou zástrčku nebo vypněte vypínač.

Snažte se zabezpečit, aby nikdo nemohl na jednotku šlápnout nebo na ni spadnout.

- Je zde nebezpečí poškození nebo závady nebo nechtěného provozu.



- Hrozí zranění osoby nebo poškození jednotky.

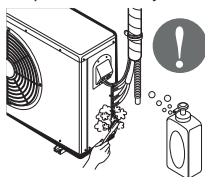


**CAUTION
VAROVÁNÍ**

Instalace

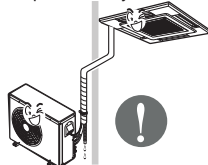
Po ukončení instalace nebo opravy jednotky vždy prověřte, zda nedochází k unikání chladiva.

- Nedostatečné množství chladiva může způsobit selhání jednotky.



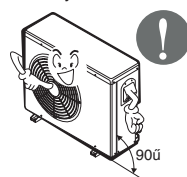
Instalujte odvodňovací hadici pro zabezpečení správného odtoku vody.

- Nesprávné zapojení může způsobit průsak vody.



Instalujte jednotku vždy vodorovně.

- Pro zabránění vzniku vibrací nebo průsaku vody.



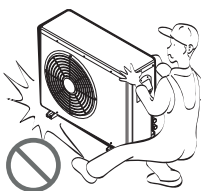
Neinstalujte jednotku tam, kde by hluk nebo horký vzduch z venkovní jednotky mohli způsobit újmu vašim sousedům.

- Mohli byste způsobit problémy svým sousedům.



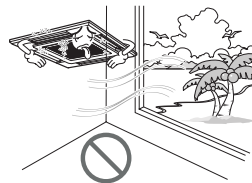
Ke zvedání a přenášení jednotky je zapotřebí dvou nebo více osob.

- Tak zabráníte zranění osob.



Neinstalujte jednotku tam, kde bude přímo vystavena mořskému větru (solné sprše).

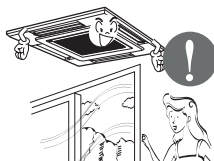
- Mohlo by to způsobit korozi výrobku. Zvláště koroze žebra kondenzátoru a výparníku by mohla zavinit špatnou funkci nebo nedostatečný výkon jednotky.



Provoz

Nevystavujte pokožku dlouhou dobu účinkům chladného vzduchu. (Nesedte v prouvanu.)

- Toto by mohlo poškodit vaše zdraví.



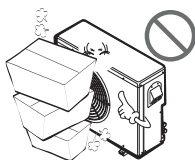
Nepoužívejte tento výrobek ke speciálním účelům jako k uchování potravin, uměleckých děl, atd. Jedná se o spotřební klimatizační jednotka a ne o dokonalý chladicí systém.

- Nebezpečí poškození nebo ztráty majetku.



Pozor, ať nezablokujete přívod a odvod vzduchu.

- Je zde nebezpečí poškození jednotky.



Na jednotku nelze stoupat ani na ni cokoliv pokládat (venkovní jednotka).

- Je zde nebezpečí úrazu, zasažení el. proudem nebo poškození jednotky



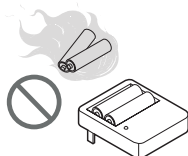
Nepijte vodu vytékající z jednotky.

- Není hygienická a mohla by způsobit vážné zdravotní obtíže.



Nedobíjejte ani nerozebírejte baterie. Nevhazujte baterie do ohně.

- Mohou shořet nebo vybuchnout.



Na čištění použijte měkkou utěrku. Nepoužívejte silné detergenty, rozpouštědla, atd.

- Hrozí riziko požáru a zasažení elektrickým proudem, nebo poškození plastových součástí výrobku.



Filtr vždy vyjmějte opatrně. Čistěte filtr každé dva týdny nebo i častěji, pokud to bude nutné.

- Znečištěný filtr snižuje účinnost klimatizační jednotky a může způsobit její nesprávné fungování nebo poškození.



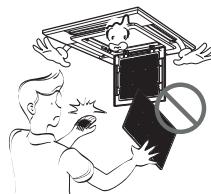
Při čištění nebo údržbě jednotky použijte stoličku nebo žebřík.

- Buďte opatrní, aby nedošlo ke zranění osob.



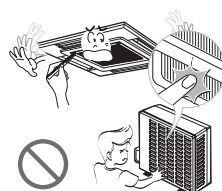
Nedotýkejte se kovových součástí výrobku při výměně vzduchového filtru. Jsou velmi ostré!

- Nebezpečí zranění osob.



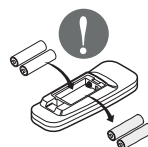
Nevsuvajte ruce ani předměty do vstupního nebo výfukového otvoru jednotky, je-li tato v provozu.

- Ostré a pohyblivé součásti mohou zapříčinit zranění osob.



Při výměně baterií dálkového ovládání je vyměňte všechny za nové stejného typu. Nepoužívejte dohromady staré a nové baterie, ani baterie rozdílného typu.

- Hrozí riziko požáru nebo výbuchu.



Jestliže se náplň z baterií dostane do styku s vaší pokožkou nebo oděvem, pečlivě je omyjte čistou vodou. Nepoužívejte dálkové ovládání, jestliže baterie tečou.

- Chemikálie v bateriích mohou způsobit popáleniny nebo jiné poškození zdraví.



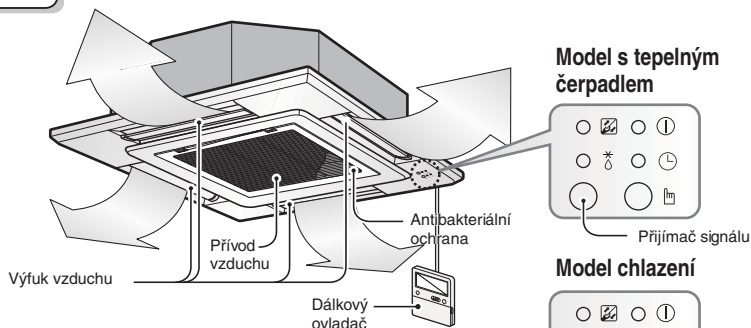
Doporučený hasební prostředek: práškový hasicí přístroj.

Hasební prostředek uložte tak, aby byl v případě potřeby kdykoliv přístupný uživateli. Nikdy, a to ani na krátkou dobu, nestavte žádné předměty tak, aby bránili přístupu k hasebnímu prostředku.

Návod k obsluze

Vnitřní jednotka, venkovní jednotka

Vnitřní jednotka



Přijímač signálu

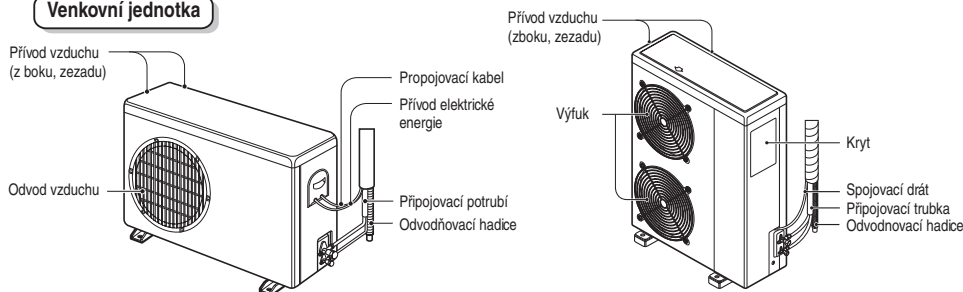
Přijímá signály z dálkového ovladače.

(Přijímané jako signály: dvě krátká pípnutí nebo jedno dlouhé zabzučení).

Světelné indikátory provozu

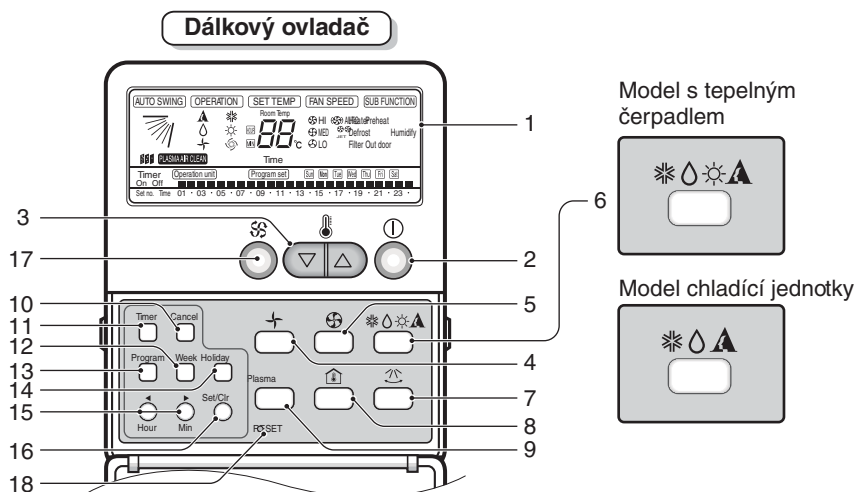
①	On/off (zapnuto/vypnuto)	: Rozsvěcuje se během provozu systému
☑	Označení filtru	: Rozsvítí se po 2 400 hodinách provozu jednotky od jejího prvního spuštění.
🕒	Časovač	: Rozsvítí se během provozu časovače.
❄️	Režim odmrazení	: Rozsvítí se během probíhání režimu odmrazování nebo operaci startu za tepla. (Pouze u tepelného čerpadla)
🏠	Provoz venkovní jednotky	: Rozsvítí se během provozu venkovní jednotky. (Pouze u chladicí jednotky)
👤	Nucený provoz	: Provozní postupy, jestliže nemůže být použito dálkové ovládání

Venkovní jednotka



Model tepelného čerpadla: Klimatizační jednotka kazetového typu pro chlazení a topení.
Model chladicí jednotky: Klimatizační jednotka kazetového typu pro chlazení

Názvy a funkce dálkového ovladače

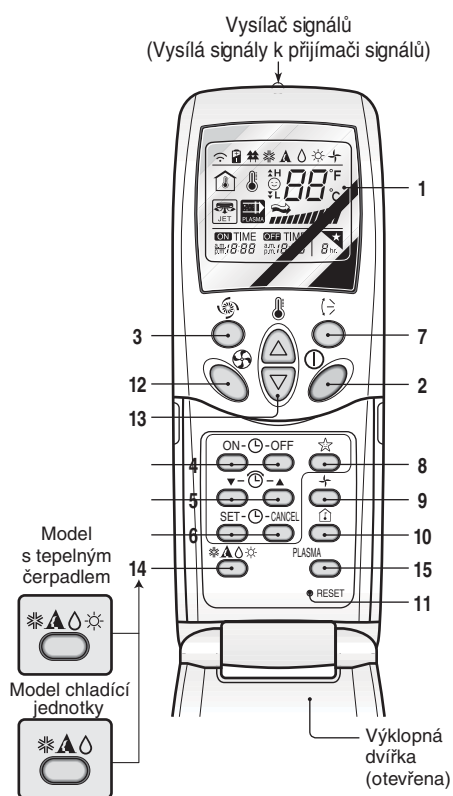


- 1 **Displej**
Zobrazuje provozní podmínky
- 2 **Tlačítko On/Off**
Provoz začne po stisknutí tohoto tlačítka a je ukončen po jeho opětovném stisknutí
- 3 **Tlačítko pro nastavení teploty**
Užíváno pro nastavení teploty při dosažení požadované teploty
- 4 **Tlačítko pro provoz ventilátoru**
Užíváno k cirkulaci vzduchu v místnosti bez chlazení nebo topení
- 5 **Otáčky ventilátoru a tlačítko pro "JET COOL"**
Užíváno pro nastavení požadovaných otáček ventilátoru a k výběru režimu intenzivního chlazení
- 6 **Tlačítko pro výběr provozního režimu**
Používáno pro výběr provozního režimu.
 - automatický režim
 - režim chlazení
 - režim pro jemné a pomalé odvlhčení
 - režim pro topení (pouze pro tepelné čerpadlo)
- 7 **Tlačítko pro automatické zvýšení nebo snížení průtoku**
Používáno pro automatické zvýšení nebo snížení průtoku vzduchu
- 8 **Tlačítko pro kontrolu teploty místnosti**
Užíváno pro kontrolu pokojové teploty
- 9 **Tlačítko pro čištění vzduchu PLASMA (volitelné)**
- 10 **Tlačítko na zrušení nastavení časovače**
Používáno pro zrušení nastavení časovače.
- 11 **Tlačítko pro nastavení časovače**
Používáno pro nastavení funkce časovače, když je dosaženo požadovaného času.
- 12 **Tlačítko pro nastavení dne v týdnu**
Používáno pro nastavení dne v týdnu
- 13 **Programovací tlačítko**
Používáno pro nastavení týdenního časovače.
- 14 **Tlačítko pro nastavení volných dnů**
Používáno pro nastavení dnů volna v týdnu
- 15 **Tlačítko pro nastavení času**
Používáno pro nastavení času dne a změnu času ve funkci nastavování dne v týdnu
- 16 **Tlačítko pro nastavení a zrušení funkce časování**
Používáno pro nastavení a zrušení funkce nastavování dnů v týdnu.
- 17 **Tlačítko pro nastavení vířivého proudění**
Používáno pro výběr režimu vířivého proudění
- 18 **Nulovací tlačítko**
Používáno pro nastavení reálného času a vynulování dříve nastaveného času

* Teplota zobrazená na displeji může být rozdílná od skutečné teploty v místnosti, jestliže je dálkový ovladač instalován na místě, kam dopadají přímé sluneční paprsky nebo na místě v blízkosti zdroje tepla.

Bezdrátový dálkový ovladač (volitelný)

Tato klimatizační jednotka je běžně vybavena kabelovým dálkovým ovladačem. Ovšem chcete-li mít k dispozici bezdrátový dálkový ovladač, můžete si ho objednat za příplatek.



- 1 DISPLEJ**
Zobrazuje provozní podmínky
- 2 TLAČÍTKO ON/OFF**
Provoz jednotky začne po stisknutí tohoto tlačítka a je ukončen po jeho opětovném stisknutí
- 3 TLAČÍTKO PRO "JET COOL"**
Používáno k výběru režimu intenzivního chlazení
- 4 TLAČÍTKA PRO NASTAVENÍ A ZRUŠENÍ ČASOVAČE**
Používána pro nastavení času pro začátek a konec provozu
- 5 TLAČÍTKA PRO NASTAVENÍ ČASU**
Používána pro nastavení času
- 6 TLAČÍTKA PRO NASTAVENÍ / ZRUŠENÍ NASTAVENÍ ČASOVAČE**
Používána pro nastavení časovače, když je dosaženo požadovaného času a pro zrušení režimu nastavování časovače
- 7 TLAČÍTKO PRO ZVÝŠENÍ NEBO SNÍŽENÍ PRŮTOKU VZDUCHU**
Používáno pro zvýšení nebo snížení průtoku vzduchu
- 8 TLAČÍTKO KLIDOVÉHO REŽIMU**
Používáno pro nastavení automatického klidového režimu
- 9 TLAČÍTKO PRO CÍRKULACI VZDUCHU**
Používáno k cirkulaci vzduchu v místnosti bez chlazení nebo topení (zapíná a vypíná ventilátor)
- 10 TLAČÍTKO PRO KONTROLU TEPLoty MÍSTNOSTI**
Používáno pro kontrolu teploty v místnosti
- 11 NULOVACÍ TLAČÍTKO**
Používáno před znovunastavením času nebo po výměně baterií.
- 12 VOLÍČ OTÁČEK POKOJOVÉHO VENTILÁTORU**
Používán pro výběr čtyř rychlostí otáčení ventilátoru, otáček nízkých, středních, vysokých, nebo CHAOS
- 13 TLAČÍTKA PRO NASTAVENÍ TEPLoty MÍSTNOSTI**
Používána pro výběr teploty v místnosti
- 14 TLAČÍTKO PRO VÝBĚR PROVOZNIHO REŽIMU**
Používáno pro výběr provozního režimu
- 15 TLAČÍTKO PRO ČIŠTĚNÍ VZDUCHU PLASMA (VOLITELNÉ)**

* Bezdrátový dálkový ovladač nelze použít pro režim vířivého proudění.



CAUTION – Varování: manipulace s dálkovým ovladačem.

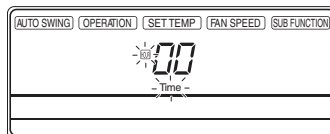
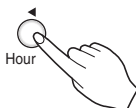
- Nasměrujte dálkový ovladač na přijímač signálu, aby došlo k přenosu signálu.
- Signál dálkového ovládání může být přijímán až do vzdálenosti asi 7 m.
- Zabezpečte, aby mezi dálkovým ovladačem a přijímačem signálu nebyly žádné překážky.
- Pozor, abyste dálkový ovladač neupustili, rovněž s ním neházejte.
- Dálkový ovladač by neměl být ukládán na místě s přímým dopadem slunečních paprsků nebo v blízkosti topného zařízení nebo jiného tepelného zdroje.
- Proti příliš silnému světlu chráňte přijímač signálu např. pomocí závěsu, atd., abyste zabránili jeho poruše

Nastavení reálného času a dne v týdnu

Pokud nedržíte tlačítko při nastavování funkce stisknuté po dobu nejméně 5 sekund (někdy i 10 sekund), nastavovaný režim se navrátí k režimu původnímu.

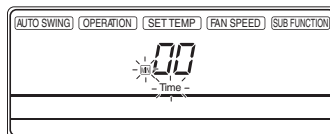
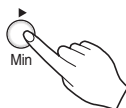
1 Stiskněte tlačítko.

Pokaždé, když je tlačítko stisknuto, hodnota se mění od **00** do **23**.
Můžete nastavit hodiny.



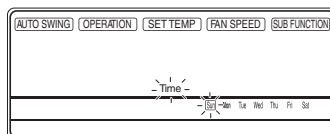
2 Stiskněte tlačítko.

Pokaždé, když je tlačítko stisknuto, hodnota se mění od **00** do **59**.
Můžete nastavit minuty.



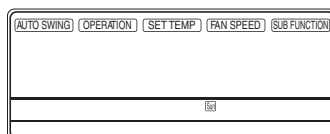
3 Stiskněte tlačítko.

Pokaždé, když je tlačítko stisknuto, mění se den v týdnu od neděle do soboty.
Můžete nastavit den v týdnu.



4 Stiskněte tlačítko.

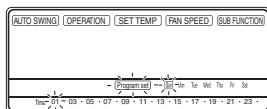
Pokud chcete vynulovat čas a den v týdnu, stiskněte nulovací tlačítko.



Týdenní programování

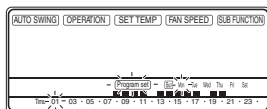
1 Stiskněte programovací tlačítko

Dálkový ovladač je znázorněn jako obrázek. Poté 'Program set', 'Sun' a '01' blikají.

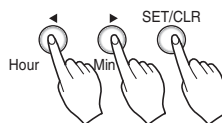


2 Stiskněte ☐ Week tlačítko

Vyberte pondělí.

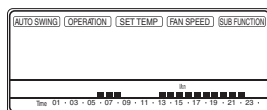


3 Pokračujte v nastavování časovače, pokud nenastavíte požadovaný čas. Po nastavení času, stiskněte jednou nebo vícekrát tlačítko SET/CLR.



Například je-li klimatizační jednotka zapnuta od 6 do 8 hodin a od 13 do 22 hodin a po zbývajícím času v pondělí je vypnuta, zobrazí se toto následovně (černá čárka indikuje zapnutí, bílá čárka indikuje vypnutí)

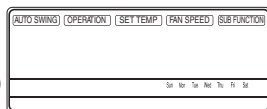
Jestliže budete postupovat dle výše uvedených instrukcí, můžete zapínání a vypínání časovače nastavit na celý týden.



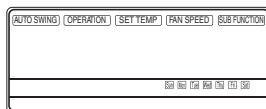
4 Jestliže znovu nenastavíte týdenní program po jeho uplynutí, vrátí se k předchozímu nastavení. Pokud chcete, aby nastavení platilo pouze pro jeden týden, postupujte dle následujících instrukcí.

1) Stiskněte zároveň tlačítka „CANCEL“ a „SET/CLR“. Poté se displej přepne na předchozí stav.

(A)



(B)



2) Uvolněte tlačítka v okamžiku, kdy je zobrazen znak „(B)“.

Takto je uložen týdenní program pouze na jeden týden.

Nastavení volných dnů

Je-li úterý volný den, postupujte následovně:

- 1 Stiskněte programovací tlačítko.



- 2 Stiskněte tlačítko pro nastavení dnů v týdnu. Vyberte úterý.



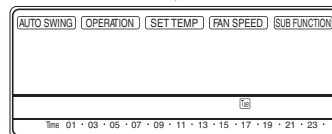
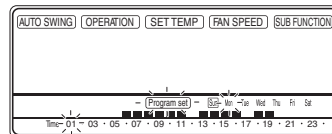
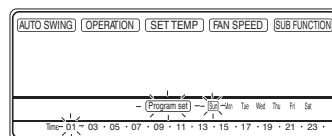
- 3 Stiskněte tlačítko pro výběr volného dne.



Poté se zobrazí dálkový ovladač. Vnější obdélník znamená „volno“.



* Nelze nastavit celotýdenní program na „volno“.



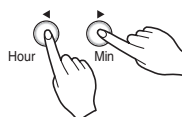
Nastavení časovače

Tato funkce je používána na zapínání a vypínání po několika hodinách.

- 1 Stiskněte tlačítko časovače



- 2 Měňte nastavení časovače, dokud není dosaženo požadovaného času.

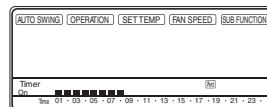


- 3 Jestliže chcete zrušit nastavení časovače, stiskněte tlačítko pro zrušení.

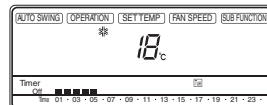
Cancel



- Jestliže je klimatizační jednotka vypnuta, zapne se opět po 8 hodinách.



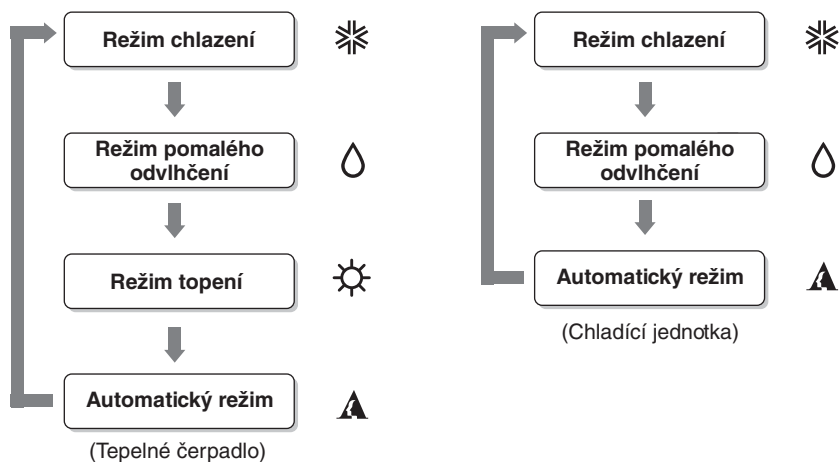
- Jestliže je klimatizační jednotka zapnuta, vypne se po 5 hodinách.



Funkce automatické diagnostiky

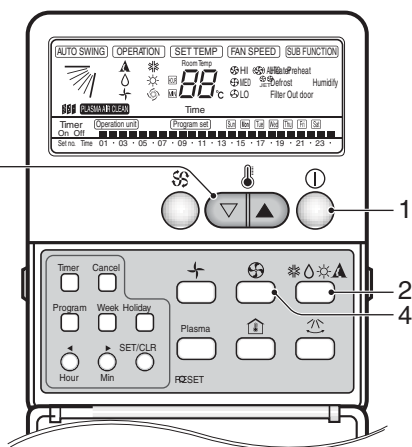
„Ch“ začne blikat na displeji dálkového ovladače, objeví-li se nějaký problém. V takovém případě kontaktujte svého prodejce.

Provozní režim



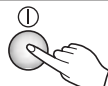
Provozní funkce

- 1** Tlačítko on / off
- 2** Tlačítko pro výběr provozního režimu.
- 3** Tlačítko pro nastavení teploty místnosti.
- 4** Tlačítko pro nastavení otáček pokojového ventilátoru.



Provozní režim chlazení

1 Stiskněte tlačítko On/Off

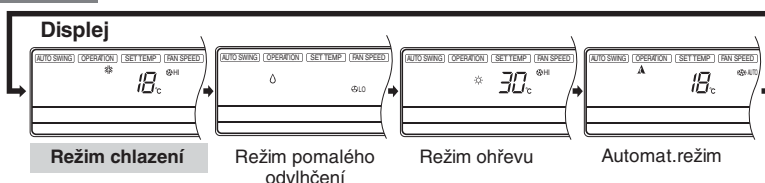


2 Vyberte režim chlazení

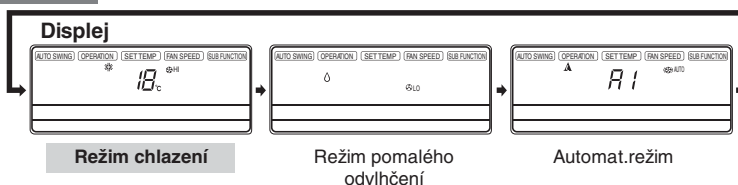
Stiskněte tlačítko režimu chlazení

Pokaždé když stisknete tlačítko, provozní režim postupuje ve směru šipky.

TEPELNÉ ČERPADLO

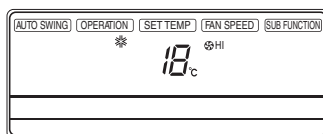


CHLADÍČÍ JEDNOTKA



3 Nastavte teplotu nižší, než je teplota pokojová-

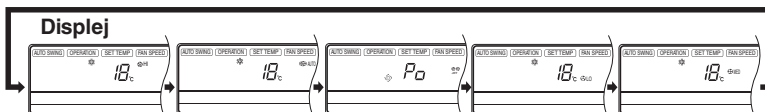
- Teplota může být nastavena v rozsahu od 18°C ~ 30°C do 1°C



Pro zvýšení teploty

Pro snížení teploty.

4 Nastavte otáčky ventilátoru.



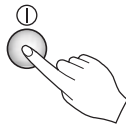
- Vyberte jeden z 5 stupňů otáček – vysoké, automatické, intenzivní (JET COOL), nízké, střední
- Displej zobrazuje vysoké otáčky ventilátoru.
- Pokaždé když stisknete tlačítko, změní se nastavení režimu otáček ventilátoru.

* Jestliže během režimu chlazení stisknete tlačítko pro nastavení otáček ventilátoru, může být změněn provozní režim intenzivního chlazení. (Viz strana 23).

Režim pomalého odvlhčení

V tomto režimu probíhá odvlhčení bez přechlazení.

- 1 Stiskněte tlačítko On/Off.

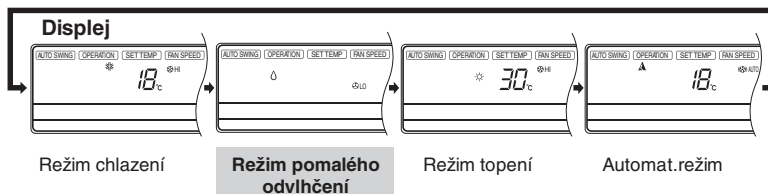


- 2 Vyberte režim pomalého odvlhčení.

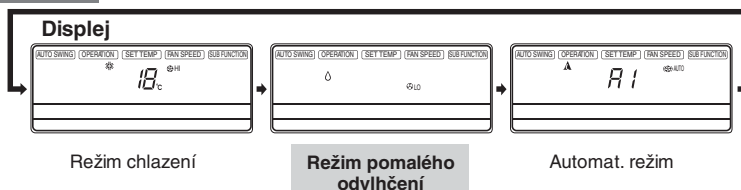
Stiskněte tlačítko výběru provozního režimu.

Po každém stisknutí tlačítka jsou zobrazovány provozní režimy ve směru šipky.

TEPELNÉ ČERPADLO



CHLADÍČÍ JEDNOTKA

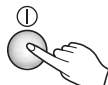


- 3 Během režimu odvlhčování

- Otáčky ventilátoru se automaticky nastaví na nízké otáčky, takže změna otáček ventilátoru není možná, neboť v tomto okamžiku jsou nastaveny pomocí Micom Control nejvhodnější otáčky pro režim pomalého odvlhčování.

Režim topení (Pouze u tepelného čerpadla)

1 Stiskněte tlačítko On/Off



2 Vyberte režim topení

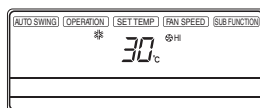
Stiskněte tlačítko výběru provozního režimu.

Po každém stisknutí tlačítka jsou zobrazovány provozní režimy ve směru šipky.



3 Nastavte teplotu nižší, než je teplota pokojová

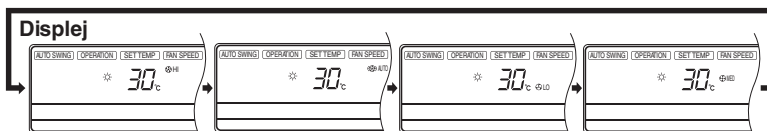
Teplota může být nastavena v rozsahu od 16°C ~ 30° C do 1°C



Pro zvýšení teploty

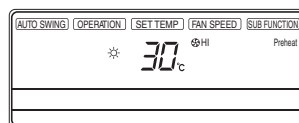
Pro snížení teploty.

4 Nastavte otáčky ventilátoru.

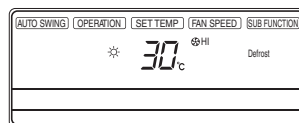


- Vyberte jeden z 4 stupňů otáček – vysoké, automatické, nízké, střední
- Displej zobrazuje vysoké otáčky ventilátoru.
- Pokaždé když stisknete tlačítko, změní se nastavení režimu otáček ventilátoru.

5 Tato klimatizační jednotka je nastavena na kontrolu startu v režimu topení tak, aby nedocházelo k výfuku studeného vzduchu během topení. V tom okamžiku indikuje dálkový ovladač „předehřev“.

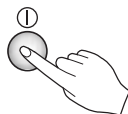


6 Jestliže je během topení venkovní teplota příliš nízká, klimatizační jednotka je převedena na režim odmrazování a dálkový ovladač indikuje „odmrazování“.



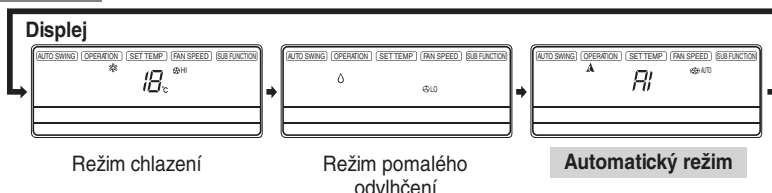
Automatický provozní režim (Chladicí jednotka)

- 1** Stiskněte tlačítko On/Off

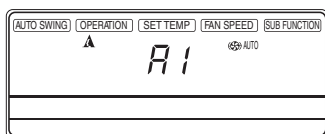


- 2** Pro výběr **automatického režimu** stiskněte tlačítko pro výběr provozního režimu. Po každém stisknutí tlačítka jsou zobrazovány provozní režimy ve směru šípky.

CHLADICÍ JEDNOTKA



- 3** Teplota a otáčky ventilátoru jsou automaticky nastavovány pomocí elektronického ovládání podle skutečné teploty místnosti. Jestliže chcete změnit nastavenou teplotu, zavřete dvířka dálkového ovládání a stiskněte tlačítka na nastavení teploty místnosti. Podle toho, jakého ochlazení nebo ohřevu chcete dosáhnout, tolikrát (až dvakrát) byste měli stisknout tlačítka. Poté se nastavená teplota změní. Teplota může být nastavena v rozsahu -2~2 u jedné úrovně.



Pro zvýšení teploty.

Pro snížení teploty.

(Tato indikace se navrátí k původnímu zobrazení automatického režimu po 5 sekundách)

Během automatického provozu:

- Nemůžete přepínat stupně otáček pokojového ventilátoru. Tyto již byly nastaveny pomocí systémového software dle pravidel fuzzy logiky.
- Jestliže systém nepracuje dle vašich požadavků, přepněte ručně na jiný režim. Systém se sám automaticky nepřepne z režimu chlazení do režimu topení, nebo z režimu topení do režimu chlazení, toto musí být uděláno ručním vynulováním a znovunastavením.
- Jestliže během automatického provozu stisknete tlačítko „chaos“, začnou pracovat horizontální výdechové klapky, které se střídavě automaticky zavírají a otvírají. Pokud chcete ukončit automatické odvětrávání, stiskněte znovu tlačítko „chaos“

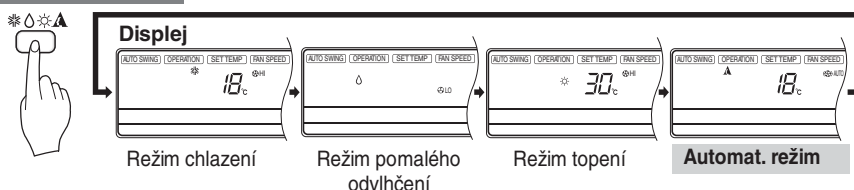
Režim automatického provozu

- 1** Stiskněte tlačítko On/Off.

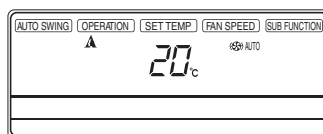


- 2** Pro výběr **automatického režimu** stiskněte tlačítko pro výběr provozního režimu. Po každém stisknutí tlačítka jsou zobrazovány provozní režimy ve směru šipky.

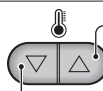
TEPELNÉ ČERPADLO



- 3** Nastavená teplota může být změněna stisknutím tlačítka pro nastavení teploty.



- Teplota může být nastavena v rozsahu od 18°C ~ 30°C o 1°C



Pro zvýšení teploty.

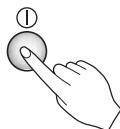
Pro snížení teploty.

Během automatického provozu

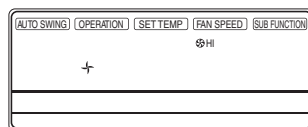
- Můžete přepínat otáčky pokojového ventilátoru
- Pokud zvolíte režim automatického provozu, systém bude automaticky přepínat z režimu chlazení na režim topení nebo z režimu topení na režim chlazení.

Provozní režim VENTILÁTORU

- 1** Stiskněte tlačítko On/Off.

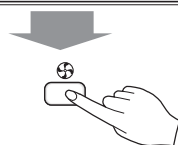
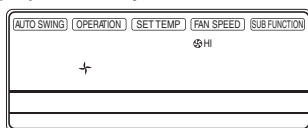


- 2** Stiskněte tlačítko pro provoz VENTILÁTORU.

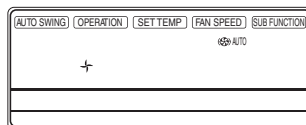
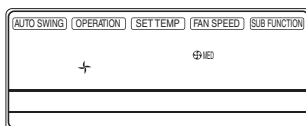


- 3** Po každém stisknutí tlačítka pro výběr otáček ventilátoru, přejde režim výběru otáček ventilátoru na další nastavení otáček, a to ve směru šipky.

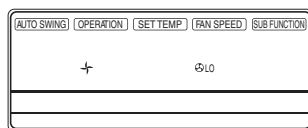
- Otáčky ventilátoru jsou nastaveny automaticky.



- Otáčky ventilátoru jsou vysoké.



- Otáčky ventilátoru jsou střední.

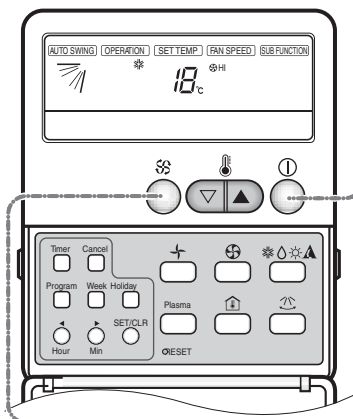
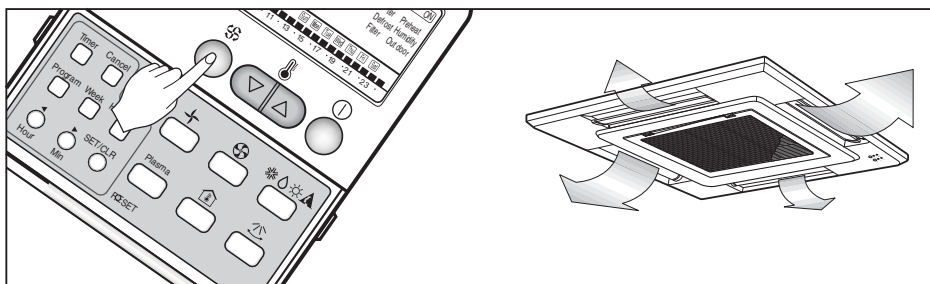


- Otáčky ventilátoru jsou nízké.



Komfortní provoz s režimem vířivého proudění

- Jedná se o funkci zabezpečující komfortní režim chlazení / topení.
- Dvě protilehlé výfukové klapky se otevrou více než další dvě.
- Po jedné minutě se situace obrátí.



- 1** Stiskněte tlačítko On/Off. Jednotka odpoví pípnutím.



- 2** Stiskněte tlačítko pro aktivaci režimu vířivého proudění a můžete využívat komfortní režim chlazení a topení. Poté bude změněn úhel rozevření dvou výfukových klapek.



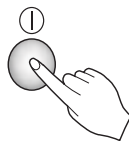
- 3** Jestliže chcete režim vířivého proudění zrušit, stiskněte znovu tlačítko režimu vířivého proudění.



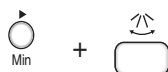
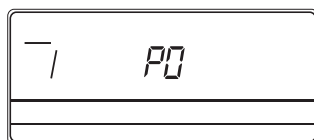
Ovládání klapek

Můžete měnit úhel rozevření dle aktuální situace.

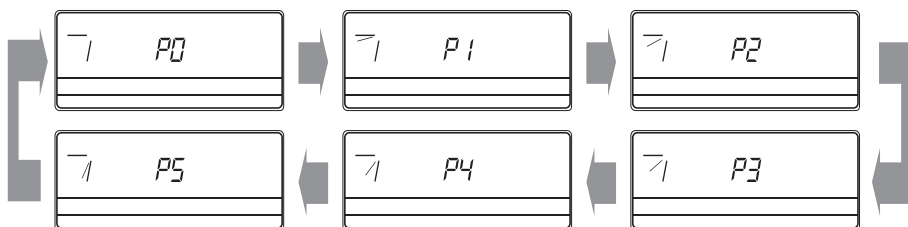
- 1** Stiskněte tlačítko On/Off.



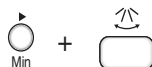
- 2** Stiskněte zároveň pravou šipku a tlačítko pro automatické přepínání a držte je stlačené po dobu tří sekund.
Uvolněte tlačítka v okamžiku, kdy je na displeji zobrazen znak „P0“.



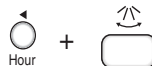
- 3** Stiskněte znovu tlačítko pro automatické přepínání.
Poté se změní úhel nastavení dvou klapek (z P0 na P5)



- 4** Stiskněte pravou šipku a tlačítko pro automatické přepínání pro dokončení nastavení.

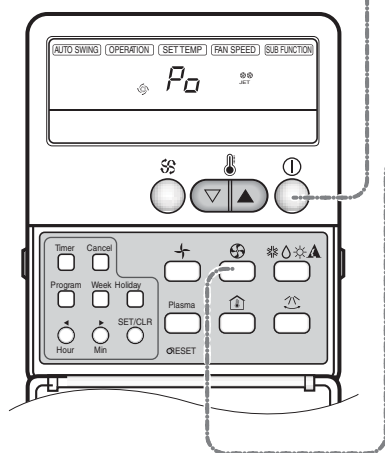


- 5** Stiskněte levou šipku a tlačítko pro automatické přepínání a držte je stlačené po dobu tří sekund pro nastavení dvou dalších klapek. Další postup je stejný, jak bylo uvedeno výše.



- 6** Ačkoliv je klimatizační jednotka přepínána ON/OFF, předchozí nastavení polohy se nezmění. Jestliže chcete nastavit standardní polohu, musíte nastavit „P0“, protože „P0“ je poloha standardní.

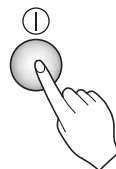
Provozní režim intenzivního (JET COOL) chlazení



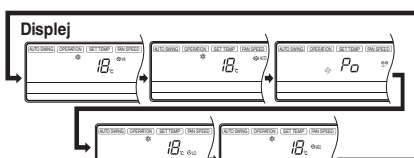
1 Stiskněte tlačítko On/Off

Jednotka odpoví pípnutím.

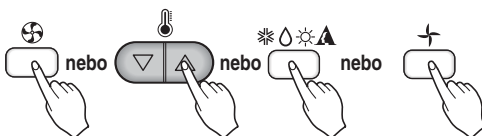
Vyberte režim chlazení.



2 Stiskněte tlačítko pro nastavení otáček ventilátoru.



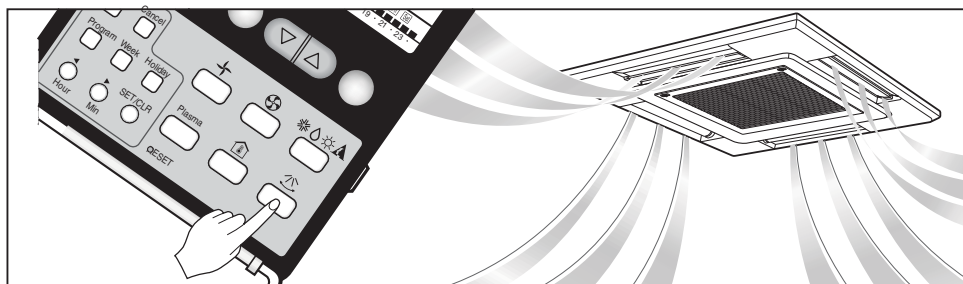
3 Jestliže chcete zrušit režim intenzivního chlazení, stiskněte znovu tlačítko pro nastavení otáček ventilátoru, tlačítko pro nastavení teploty, provozní tlačítko nebo tlačítko pro provoz ventilátoru.



POZNÁMKA

- Během aktivované funkce intenzivního chlazení začne klimatizační jednotka vhnát chladný vzduch do místnosti velmi vysokou rychlostí, dokud teplota v místnosti není 18 °C. Toto je především využíváno pro snížení teploty v místnosti v co nejkratší době za horkého léta. Je samozřejmé, že funkce intenzivního chlazení není k dispozici při režimu topení.
- Jestliže se chcete navrátit z režimu intenzivního chlazení k režimu normálního chlazení, jednoduše stiskněte tlačítko pro výběr provozního režimu, tlačítko pro nastavení otáček ventilátoru nebo tlačítko pro nastavení teploty nebo tlačítko pro provoz ventilátoru.

Režim automatického natáčení



- 1** Stiskněte tlačítko On/Off (Ověřte, že je jednotka v provozu).



- 2** Stiskněte tlačítko automatického natáčení, poté se horizontální klapy začnou automaticky natáčet nahoru a dolů.



- 3** Pokud chcete režim automatického natáčení zrušit, stiskněte znovu tlačítko pro automatické natáčení.



Režim blokování jednotky proti použití dětmi

Jedná se o funkci, která má zabránit dětem v manipulaci s klimatizační jednotkou.

Postup

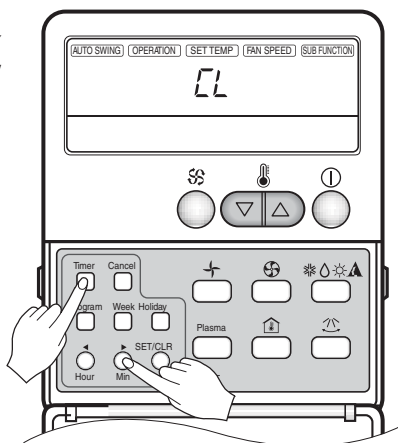
1. Nastavení blokovací funkce

Stiskněte na tři sekundy tlačítko časovače a tlačítko pro nastavení minut. Poté se provozní režim přepne na režim blokování jednotky proti použití dětmi a na displeji je zobrazeno „CL“.

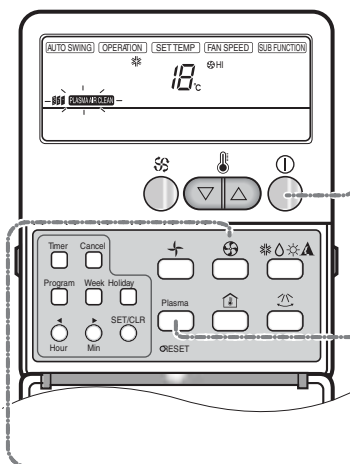
Jestliže v té době stisknete jakékoliv tlačítko, dálkový ovladač se nepřepne na požadovaný režim a na displeji dálkového ovladače je na dobu tří sekund zobrazeno „CL“. Ovšem funkce zajišťující teplotu místnosti zůstává v činnosti i v režimu blokování jednotky proti použití dětmi.

2. Zrušení blokovací funkce

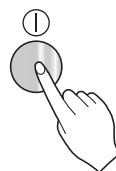
Stiskněte na tři sekundy tlačítko časovače a tlačítko pro nastavení minut. Poté je blokovací režim zrušen a na displeji dálkového ovladače je zobrazen předchozí nastavený režim.



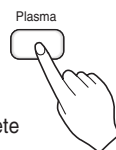
Režim čištění PLASMA filtru (volitelná)



- 1** Stiskněte tlačítko On/Off.
Jednotka odpoví pípnutím.



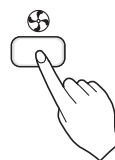
- 2** Otevřete dvířka dálkového ovladače.
Stiskněte tlačítko ON/OFF
pro režim čištění
vzduchu PLASMA.



Provoz začne při stisknutí tlačítka
a je ukončen, jestliže znovu stisknete
toto tlačítko.

- 3** Nastavte znovu otáčky ventilátoru s dvířky dálkového
ovládání zavřenými. Můžete vybrat čtyři stupně
otáček: nízké, střední, vysoké nebo automatické.
Po každém stisknutí tlačítka je změněn režim
nastavení otáček ventilátoru.

* Režim čištění vzduchu (PLASMA)
s chlazením, topením nebo
s jinými režimy.



Tipy pro kontrolku LED filtru

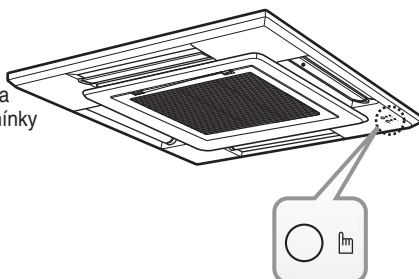
1. Kontrolka filtru (LED) je aktivována (ON).
2. Jestliže kontrolka LED filtru je aktivována (ON), vyčistěte filtr.
3. Po vyčištění filtru stiskněte zároveň tlačítko časovače a tlačítko ◀ dálkového ovladače na dobu 3 sekund. Signální kontrolka LED filtru je deaktivována (OFF).

Nouzový provoz

Pracovní postup, nemůže-li být použito dálkové ovládání.
Po dobu 2 sekund přidržíte dotekový spínač (nouzový provoz).
Pokud chcete provoz ukončit, stiskněte znovu dotekový spínač.

Po obnovení přívodu energie následujícího po poruše napájení a sledovaného režimem nouzového provozu se provozní podmínky automaticky nastaví následujícím způsobem:

Po nouzovém provozu pokračuje původně nastavený režim.



Nouzový provoz
(dotekový spínač)

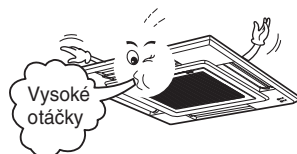
	Chladicí jednotka	Tepelné čerpadlo	
		Teplota místnosti > nastavená teplota -2°C	Teplota místnosti < nastavená teplota -2°C
Provozní režim	Chlazení	Chlazení	Topení
Otáčky VENTILÁTORU	Vysoké	Nastavení je možné	Nastavení je možné
Nastavení teploty	22°C	Nastavení je možné	Nastavení je možné

Funkce automatického restartu

V případě obnovení přívodu energie po poruše napájení je funkce automatického restartu, která umožní automatický návrat k původně nastaveným provozním podmínkám.

Užitečné informace

Otáčky ventilátoru a chladicí výkon.
Chladicí výkon specifikovaný v technických datech je udáván při vysokých otáčkách ventilátoru.
Při nízkých nebo středních otáčkách ventilátoru bude chladicí výkon nižší.
Vysoké otáčky ventilátoru jsou doporučovány, pokud si přejete ochladit místnost rychle.



Údržba a obsluha

Vnitřní jednotka

Mřížka, skříňka a dálkové ovládání

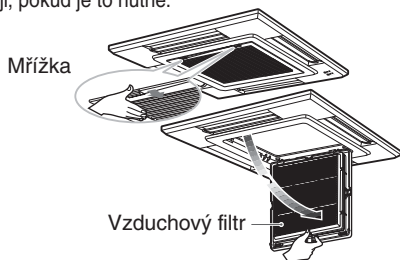
- Před čištěním odpojte systém od el. napájení.
- Čištění provádějte utíráním měkkou suchou tkaninou.
- Nepoužívejte bělicí čidla ani brusné materiály.

POZNÁMKA

Před čištěním jednotky musí být odpojena od el. napájení.

Vzduchové filtry

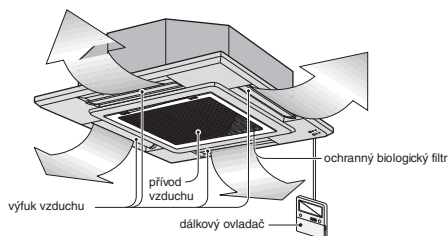
Vzduchové filtry za přední mřížkou by měly být kontrolovány a čištěny jednou za 2 týdny nebo i častěji, pokud je to nutné.



Nikdy nepoužívejte žádný z následujících prostředků:

- vodu teplejší než 40°C
- Mohla by způsobit deformace a/nebo odbarvení.

- těkavé látky.
- Mohlo by dojít k poškození povrchu klimatizační jednotky.



1 Demontáž vzduchových filtrů

- Uchopte úchytku a opatrně táhněte dopředu, dokud filtr nevyjmete.



CAUTION - VAROVÁNÍ:

Při demontáži vzduchového filtru se nedotýkejte kovových součástí jednotky.

Mohlo by dojít ke zranění.

2 Odstraňte nečistoty ze vzduchového filtru pomocí vysavače nebo je omýjte vodou.

- Jestliže jsou nečistoty zvláště odolné, odstraňte je pomocí neutrálního detergentu a vlažné vody.
- Pokud použijete horkou vodu (50°C a více) může dojít k deformacím filtru.

3 Po umytí vodou nechte dobře vysušit ve stínu.

- Nevystavujte vzduchový filtr přímým slunečním paprskům nebo teplu z topného zařízení.

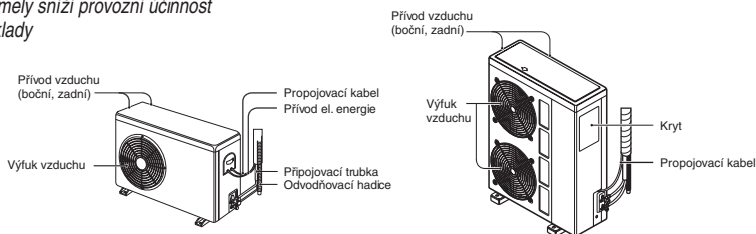
4 Instalujte vzduchový filtr.

Venkovní jednotka

Lamely výměníku tepla a panelové otvory venkovní jednotky by měly být kontrolovány pravidelně. Pokud jsou ucpané nečistotami nebo sazemí, potom by výměník tepla a panelové otvory měly být profesionálně vyčištěny.

POZNÁMKA

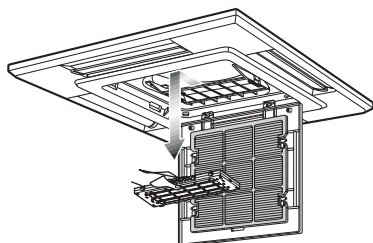
Znečištěné nebo ucpané lamely sníží provozní účinnost systému zvýší provozní náklady



Ionizující "PLASMA" filtr (volitelný)

Čištění

Filtr PLASMA za vzduchovými filtry by měl být kontrolován a čištěn jednou za tři měsíce, nebo i častěji, je-li to nezbytné.



- 1 Po demontáži vzduchových filtrů, vyjměte PLASMA filtr opatrným tahem dopředu.
- 2 Ponořte PLASMA filtr do směsi vody a neutrálního detergentu na 20 – 30 minut.
- 3 Sušte PLASMA filtr ve stínu nejméně celý den. (Vlhkost musí být z těchto součástí odstraněna dokonale).
- 4 Nezapomeňte odpojit přívod proudu.
- 5 Znovu namontujte PLASMA filtr do jeho původní polohy.

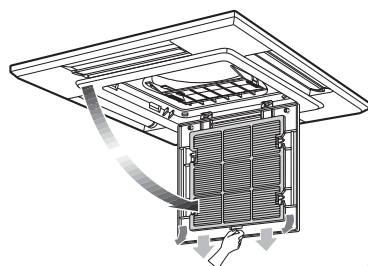


Nedotýkejte se PLASMA filtru nejméně 10 sekund po otevření vstupního roštu, mohlo by dojít k zasažení elektrickým proudem.

Výměna

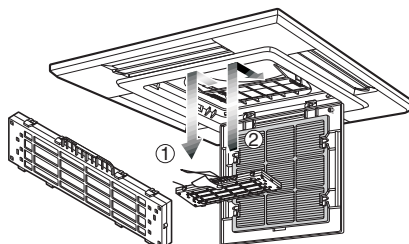
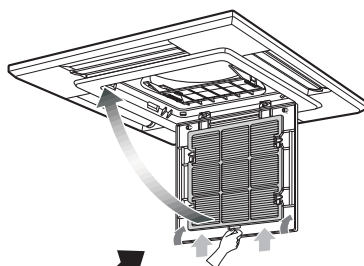
- Doporučená doba použití: asi 2 roky

- 1 Otevřete přední panel a vyměňte vzduchový filtr.



- 2 Vyměňte filtr na čištění vzduchu.
- 3 Instalujte nový filtr na čištění vzduchu.

- 4 Znovu namontujte vzduchový filtr a uzavřete přední panel.



Když nebudete klimatizační jednotku delší dobu používat

Když nebudete delší dobu používat klimatizační jednotku

- 1 **Dvě až tři hodiny provozujte klimatizační jednotku při následujícím nastavení.**
 - Typ Režimu: Režim provozu ventilátoru (viz stranu 20).
 - Takto je vysušen vnitřní mechanismus.

- 2 **Vypněte vypínač.**



CAUTION - VAROVÁNÍ:

Vypněte vypínač, jestliže klimatizační jednotka nebude delší dobu používána.

Mohou se zde hromadit nečistoty a způsobit požár.

Užitečné informace

Vzduchové filtry a váš účet za spotřebu elektrické energie. Jestliže dojde k ucpání vzduchových filtrů prachem, chladicí výkon se sníží a 6 % elektrické energie použité k provozování klimatizační jednotky přijde nazmar.

Jestliže má být klimatizační jednotka znovu použita

- 1 **Vyčistěte vzduchový filtr a vložte jej do vnitřní jednotky.**
(Viz strana 27 – čištění filtru).
- 2 **Překontrolujte, zda přívod a odvod vzduchu vnitřní a venkovní jednotky nejsou zablokovány.**
- 3 **Proveďte, zda je uzemňovací vodič správně zapojen. Může být zapojen na boční stranu vnitřní jednotky.**

Užitečné tipy

Pozor, abyste místnost nepřechladili.

Není to dobré pro zdraví a zvyšuje se spotřeba energie.

Ubezpečte se, že dveře a okna jsou pevně uzavřena.

Snažte se co nejméně otevírat dveře a okna, abyste v místnosti udrželi studený vzduch.

Nechte žaluzie staženy a závěsy zataženy.

Zabraňte tomu, aby do místnosti pronikalo přímé sluneční záření, pokud je klimatizační jednotka v provozu.

Čistěte vzduchový filtr pravidelně.

Nečistoty ve vzduchovém filtru snižují proudění vzduchu a snižují účinky chlazení a odvlhčování. Čištění provádějte nejméně jednou za dva týdny.

Udržujte v místnosti stálou teplotu.

Seřídte vertikální a horizontální proudění vzduchu, abyste zajistili v místnosti stálou teplotu.

Občas pokoj vyvětrejte.

Poněvadž okna jsou stále zavřena, je opravdu vhodné je občas otevřít a pokoj vyvětrat.

Dříve než se obrátíte na servisní službu

Odstranění závad

Než se rozhodnete zavolat opravářskou dílnu nebo servisní službu, prostudujte laskavě následující body...
Pokud problémy přetrvávají, obraťte se laskavě na svého prodejce .

Problém	Objasnění	Viz stranu
Klimatizační jednotka nepracuje.	• Neudělali jste nějakou chybu při nastavování provozu časovače?	11
	• Není pojistka spálená, nebo není vypnut vypínač jednotky?	-
V místnosti je zvláštní zápach.	• Překontrolujte, zda toto není způsobeno vlhkostí vylučovanou stěnami, kobercem, nábytkem nebo jinými tkaninami umístěnými v místnosti.	-
Vypadá to, že kondenzát uniká z klimatizační jednotky.	• Kondenzát vzniká, jestliže proud vzduchu z klimatizační jednotky ochlazuje teplý vzduch v místnosti.	-
Po opětovném spuštění klimatizační jednotky asi 3 minuty nepracuje	• Toto způsobuje ochranné zařízení jednotky.	-
	• Vyčkejte 3 minuty a jednotka poté začne pracovat.	-
Chlazení ani topení nejsou dostatečné.	• Není vzduchový filtr znečištěn? Prostudujte instrukce o čištění filtru.	25
	• V místnosti muselo být velké teplo, když byla klimatizační jednotka poprvé spuštěna. Je třeba ji poskytnout nějaký čas na ochlazení místnosti	-
	• Nebyla nastavena nesprávná teplota?	13, 15
	Nejsou u vnitřní jednotky ucpány nasávací či výfukové otvory?	-
Provoz klimatizační jednotky je hlučný.	Hluk, který zní jako proudění vody. • Je to zvuk proudění freonu uvnitř klimatizační jednotky.	-
	Zvuk, který zní, jako když do ovzduší uniká stlačený vzduch. • Je to zvuk vysoušení vody, které probíhá uvnitř klimatizační jednotky.	-
Je slyšet nějaký praskot.	• Tento zvuk je vyvoláván rozpínáním/ smršťováním vstupní mřížky; atd. vlivem změn teploty.	-
Kontrolka (LED) je aktivována.	• Po vyčištění filtru nezapomeňte vynulovat časovač tak, že podržíte tlačítko časovače a tlačítko ◀ dálkového ovladače po dobu 3 sekund.	-
Displej dálkového ovladače je nečitelný a nebo vůbec nesvítí.	• Nebyl vypnut vypínač? • Vložili jste baterie správně (+, -)?	-

Ukončení životnosti zařízení

Po ukončení životnosti je nutno klimatizační jednotky zlikvidovat dle platné legislativy. Je nutno zajistit:

- odsání a ekologickou likvidaci chladiva
- ekologickou likvidaci všech dalších provozních náplní jednotky (pokud jednotka obsahuje olej nebo jiné náplně)
- po odstranění všech provozních náplní je možno výrobek rozebrat na jednotlivé díly a tyto díly roztřídit dle materiálu, ze kterého jsou vyrobeny.

Všechny materiály je nutno zbavit zbytků provozních náplní a nečistot. Všechny materiály je nutno ekologicky zlikvidovat např. na místě určeném obcí ke sběru jednotlivých materiálů.

Pro likvidaci výrobku po ukončení životnosti doporučujeme použít služeb specializované společnosti.

Při likvidaci výrobku zabraňte úniku chladiva a dalších provozních náplní do životního prostředí - hrozí jeho poškození! Výrobek není možno likvidovat skládkováním nebo ve spalovně.

Model vnitřní jednotky	UT18AHP	UT18ACP	UT24AHP
F/Panel	PT-HEC	PT-CEC	PT-HFC
Výkon chlazení W (Btu/hod.)	5,276(18,000)	5,422(18,500)	7,034(24,000)
Výkon topení W (Btu/hod.)	5,803(19,800)	-	7,767(26,500)
Vstup Chlazení/Topení (W)	1,820/1,950	1,840/-	2,400/2,380
Provozní proud Chlazení/Topení (A)	8,28.8	8.4/-	10.7/10.7
Napájení Chlazení/Topení (ø, V, Hz)	1,220-240,50	1,220-240,50	1,220-240,50
Výkonový koeficient (%)	97	95	93
EER Chlazení W/W (kcal/hodW)	2,90(2,49)	2,94(2,93)	2,93(2,52)
(Btu/hod W)	9.89	10.05	10
C.O.P. Topení W/W (kcal/hodW)	3.19(2,56)	-	3.26(2,80)
(Btu/hod W)	10.88	-	11.13
Rozsah nastavení teploty (Chlazení/Topení) (°C)	18--30/16--30	18--30/-	18--30/16--30
Míra snižování vlhkosti (l /hod.)	2	2	3.3
Chladiivo (g/oz). typ	1,300(45.9). R410A	1,000(35.3). R410A	1,900(67.1). R410A
Odvodňovací hadice Vnitřní jednotka (mm)	ø 25	ø 25	ø 25
(ID ø) Venkovní jednotka (mm)	ø 32	-	ø 32
Cirkulace vzduchu Vnitřní (H/M/L) CMM(CFM)	15/14/13(530/494/459)	15/14/13(530/494/459)	15/14/13(530/494/459)
Hladina hluku Vnitřní (H/M/L) (dB(A) 3)	43/41/39	43/41/39	43/41/38
Rozměry Vnitřní jednotka (ŠxHxV) (mm)	570x570x269	570x570x269	744x744x292
Vnitřní přední panel (ŠxHxV) (mm)	670x670x30	670x670x30	850x850x30
Čistá hmotnost Vnitřní Kg (lb)	17(37.5)	17(37.5)	26(57.3)

Model venkovní jednotky	UU18AH/UU18AR	UU18AC/UU18AF	UU24AH/UU24AR
Kompresor Typ	Rotací	Rotací	Rotací
Množství č.	1	1	1
Výkon W (Btu/hod.)	5,530(18,860)	5,530(18,860)	6,250(24,800)
Cirkulace vzduchu Výdech Boční/Horní	Boční	Boční	Boční
Venkovní CMM(CFM)	58(2,048)	58(2,048)	58(2,048)
Hladina hluku. Venkovní dB(A).(Akustický tlak, 1m)	55	55	52
Připojovací potrubí Kapalina palců (mm)	1/4(6.35)	1/4(6.35)	1/4(6.35)
(ø, Flare napojení) Plyn palců (mm)	5/8(15.88)	5/8(15.88)	5/8(15.88)
Délka, standardní (m)	7.5	7.5	7.5
Max. délka/výška (m)	50/30	50/30	50/30
Rozměry Venkovní ŠxHxV palců (mm)	34.2x25.8x12.6 (870x655x320)	33.0x22.6x10.8 (840x575x275)	34.2x31.5x12.6(870x800x320)
Sada pro nízkou teplotu okolí Venkovní	•(UU18AR)	•(UU18AF)	•(UU24AR)
Čistá hmotnost Venkovní Kg (lb)	52(114.6)	44(98.8)	60(132.2)
Napájecí kabel (s uzemňovacím kabelem) (č.*mm3)	3*2.5	3*2.5	3*2.5
Připojovací kabel (s uzemňovacím kabelem) (č.*mm3)	5*0.75	5*0.75	5*0.75



Model vnitřní jednotky	UT24ACP	UT30AHP	UT30ACP
F/Panel	PT-CFC	PT-HFC	PT-CFC
Výkon chlazení W (Btu/hod.)	7,034(27,000)	7,913(27,000)	8,352(28,500)
Výkon topení W (Btu/hod.)	-	8,704(29,700)	-
Vstup Chlazení/Topení (W)	2 450/-	2 790/2 900	2 800/-
Provozní proud Chlazení/Topení (A)	10.8/-	13.0/13.7	13.0/-
Napájení Chlazení/Topení (ø, V, Hz)	1,220-240,50	1,220-240,50	1,220-240,50
Výkonový koeficient (%)	93	92	93
EER Chlazení W/W (kcal/hodW)	2.87(2.47)	2.83(2.44)	2.98(2.56)
(Btu/hod W)	9.8	9.67	10.18
C.O.P. Topení W/W (kcal/hodW)	-	3.0(2.58)	-
(Btu/hod W)	-	10.24	-
Rozsah nastavení teploty (Chlazení/Topení) (°C)	18-30/-	18-30/16-30	18-30/-
Míra snižování vlhkosti (l/hod.)	3.3	3.5	3.5
Chladivo (g/oz), typ	1,200(42.4), R410A	2,300(81.2), R410A	1,950(68.85), R410A
Odvodňovací hadice Vnitřní jednotka (mm)	ø 25	ø 25	ø 25
(ID ø) Venkovní jednotka (mm)	-	ø 32	-
Cirkulace vzduchu Vnitřní (H/M/L) CMM(CFM)	15/14/13(530/494/459)	19/17/15(671/600/530)	19/17/15(671/600/530)
Hladina hluku Vnitřní (H/M/L) (dB(A) 3)	43/41/38	45/42/39	45/42/39
Rozměry Vnitřní jednotka (ŠxHxV) (mm)	744x744x292	744x744x292	744x744x292
Vnitřní přední panel (ŠxHxV) (mm)	850x850x30	850x850x30	850x850x30
Čistá hmotnost Vnitřní Kg (lb)	26(57.3)	26(57.3)	26(57.3)

Model venkovní jednotky	UU24AC/UU24AF	UU30AH/UU30AR	UU30AC/UU30AF
Kompresor Typ	Rotací	Rotací	Rotací
Množství č.	1	1	1
Výkon W (Btu/hod.)	6,250(24,800)	8,235(28,097)	8,235(28,097)
Cirkulace vzduchu Výdech Boční/Horní	Boční	Boční	Boční
Venkovní CMM(CFM)	58(2,048)	58(2,048)	58(2,048)
Hladina hluku, Venkovní dB(A),(Akustický tlak, 1m)	50	54	54
Připojovací potrubí Kapalina palců (mm)	1/4(6.35)	1/4(6.35)	1/4(6.35)
(ø, Flare napojení) Plyn palců (mm)	5/8(15.88)	5/8(15.88)	5/8(15.88)
Délka, standardní (m)	7.5	7.5	7.5
Max. délka/výška (m)	50/30	50/30	50/30
Rozměry Venkovní ŠxHxV palců (mm)	34,2x25.8x12.6 (870x655x320)	34,2x31.5x12.6(870x800x320)	34,2x31.5x12.6(870x800x320)
Sada pro nízkou teplotu okolí Venkovní	•(UU24AF)	•(UU30AR)	•(UU30AF)
Čistá hmotnost Venkovní Kg (lb)	57(125.6)	62(136.6)	60(132.2)
Napájecí kabel (s uzemňovacím kabelem) (č.*mm3)	3*2.5	3*2.5	3*2.5
Připojovací kabel (s uzemňovacím kabelem) (č.*mm3)	4*0.75	5*0.75	3*0.75

Model vnitřní jednotky	UT37AHP	UT37ACP	UT49AHP
F/Panel	PT-HDC	PT-CDC	PT-HDC
Výkon chlazení W (Btu/hod.)	10,111(34,500)	10,550(36,000)	14,068(48,000)
Výkon topení W (Btu/hod.)	11,078(37,800)	-	15,474(52,800)
Vstup Chlazení/Topení (W)	3,720(3,860)	3,720/-	5,300(5,050)
Provozní proud Chlazení/Topení (A)	6,4(6,7)	6,4/-	9,3(9,0)
Napájení Chlazení/Topení (ø, V, Hz)	3,380-415,50	3,380-415,50	3,380-415,50
Výkonový koeficient (%)	83	83	82
EER Chlazení W/W (kcal/hodW)	2,71(2,33)	2,83(2,43)	2,65(2,28)
(Btu/hod.W)	9,27	9,67	9,05
C.O.P Topení W/W (kcal/hodW)	2,87(2,46)	-	3,06(2,63)
(Btu/hod.W)	9,79	-	10,45
Rozsah nastavení teploty (Chlazení/Topení) (°C)	18-30/16-30	18-30/16-30	18-30/16-30
Míra snižování vlhkosti (l/hod.)	4	4	5,5
Chladičivo (g/oz), typ	2,300(81,2), R410A	2,100(74,1), R410A	4,050(142,8), R410A
Odvodňovací hadice Vnitřní jednotka (mm)	ø 25	ø 25	ø 25
(ID ø) Venkovní jednotka (mm)	ø 32	-	ø 32
Cirkulace vzduchu Vnitřní (H/M/L) CMM(CFM)	25/23/21(883/812/742)	25/23/21(883/812/742)	30/28/26(1,059/988/918)
Hladina hluku Vnitřní (H/M/L) (dBA) 3)	40/38/36	40/38/36	43/41/39
Rozměry Vnitřní jednotka (ŠxHxV) (mm)	840x840x288	840x840x288	840x840x288
Vnitřní přední panel (ŠxHxV) (mm)	950x950x30	950x950x30	950x950x30
Čistá hmotnost Vnitřní Kg (lb)	33(72,7)	33(72,7)	33(72,7)

Model venkovní jednotky	UU37AH/UU37AR	UU37AC/UU37AF	UU48AH/UU48AR
Kompresor Typ	Scroll	Scroll	Scroll
Množství č.	1	1	1
Výkon W (Btu/hod.)	10,258(35,000)	10,258(35,000)	14,888(50,800)
Cirkulace vzduchu Výdech Boční/Horní	Boční	Boční	Boční
Venkovní CMM(CFM)	105(3,708)	105(3,708)	105(3,708)
Hladina hluku, Venkovní dB(A)/(Akustický tlak, 1m)	52	52	56
Připojovací potrubí Kapalina palců (mm)	1/4(6,35)	1/4(6,35)	3/8(9,52)
(ø, Flare napojení) Plyn palců (mm)	5/8(15,88)	5/8(15,88)	3/4(19,05)
Délka, standardní (m)	7,5	7,5	7,5
Max. délka/výška (m)	50/30	50/30	50/30
Rozměry Venkovní ŠxHxV palců (mm)	35,3x41,7x12,6 (870x1060x320)	35,3x41,7x12,6 (870x1060x320)	35,4x48,2x14,6 (900x1225x370)
Sada pro nízkou teplotu okolí Venkovní	•(UU37AR)	•(UU37AF)	•(UU48AR)
Čistá hmotnost Venkovní Kg (lb)	85(187,3)	85(187,3)	93(205,0)
Napájecí kabel (s uzemňovacím kabelem) (č.*mm3)	5*3,5	5*3,5	5*3,5
Připojovací kabel (s uzemňovacím kabelem) (č.*mm3)	5*1,25	4*1,25	5*1,25



Model vnitřní jednotky	UT48ACP	UT60AHP	UT60ACP
F/Panel	PT-CDC	PT-HDC	PT-CDC
Výkon chlazení W (Btu/hod.)	14,068(48,000)	15,533(53,000)	15,826(54,000)
Výkon topení W (Btu/hod.)	-	16,559(56,500)	-
Vstup Chlazení/Topení (W)	5,300/-	6,450/5,060	6,450/-
Provozní proud Chlazení/Topení (A)	9,3/-	10,5/8,7	10,5/-
Napájení Chlazení/Topení (ø, V, Hz)	3,380-415,50	3,380-415,50	3,380-415,50
Výkonový koeficient (%)	82	87	87
EER Chlazení W/W (kcal/hodW)	2,65(2,28)	2,40(2,07)	2,40(2,07)
(Btu/hod W)	9,05	8,22	8,22
C.O.P. Topení W/W (kcal/hodW)	-	3,27(2,81)	-
(Btu/hod W)	-	11,16	-
Rozsah nastavení teploty (Chlazení/Topení) (°C)	18-30/16-30	18-30/16-30	18-30/16-30
Míra snižování vlhkosti (l/hod.)	5,5	6,5	6,5
Chladivo (g/oz), typ	4,050(142,8), R410A	5,200(183,4), R410A	5,200(183,4), R410A
Odvodňovací hadice Vnitřní jednotka (mm)	ø 25	ø 25	ø 25
(ID ø) Venkovní jednotka (mm)	-	ø 32	-
Cirkulace vzduchu Vnitřní (H/M/L) CMM(CFM)	30/28/26(1,059/988/918)	34/32/30(1,200/1,130/1,059)	34/32/30(1,200/1,130/1,059)
Hladina hluku Vnitřní (H/M/L) (dB(A) 3)	43/41/39	50/47/43	50/47/43
Rozměry Vnitřní jednotka (ŠxHxV) (mm)	840x840x288	840x840x288	840x840x288
Vnitřní přední panel (ŠxHxV) (mm)	950x950x30	950x950x30	950x950x30
Čistá hmotnost Vnitřní Kg (lb)	33(72,7)	33(72,7)	33(72,7)

Model venkovní jednotky	UU48AC/UU48AF	UU60AH/UU60AR	UU60AC/UU60AF
Kompresor Typ	Scroll	Reciprocating	Reciprocating
Množství č.	1	1	1
Výkon W (Btu/hod.)	14,888(50,800)	17,740(60,529)	17,740(60,529)
Cirkulace vzduchu Výdech Boční/Horní	Boční	Boční	Boční
Venkovní CMM(CFM)	105(3,708)	105(3,708)	105(3,708)
Hladina hluku, Venkovní dB(A),(Akustický tlak, 1m)	56	58	58
Připojovací potrubí Kapalina palců (mm)	3/8(9,52)	1/2(12,7)	1/2(12,7)
(ø, Flare napojení) Plyn palců (mm)	3/4(19,05)	3/4(19,05)	3/4(19,05)
Délka, standardní (m)	7,5	7,5	7,5
Max. délka/výška (m)	50/30	50/30	50/30
Rozměry Venkovní ŠxHxV palců (mm)	35,4x48,2x14,6 (900x1225x370)	35,4x48,2x14,6 (900x1225x370)	35,4x48,2x14,6 (900x1225x370)
Sada pro nízkou teplotu okolí Venkovní	•(UU48AF)	•(UU60AR)	•(UU60AF)
Čistá hmotnost Venkovní Kg (lb)	93(205,0)	95(209,4)	93(205,0)
Napájecí kabel (s uzemňovacím kabelem) (č.*mm3)	5*3,5	5*3,5	5*3,5
Připojovací kabel (s uzemňovacím kabelem) (č.*mm3)	4*1,25	5*1,25	4*1,25